



Comune di San Teodoro



REGIONI AUTONOMA DI LA SARDIGNA
REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

Progettù "Faiddhèmu cun tuttu lu mundu - Faeddamus cun totu su mundu"
Finanziatu da la Regioni Saldigna cu' la L. 482/99 e cu' la L. R. 22/2018.
Annualitài 2022

LA GIORNATA DELLA MEMORIA

La Ciurràta di la Mimória



Comune di San Teodoro



Progettò "Faiddhèmu cun tuttu lu mundu - Faeddamus cun totu su mundu"
Finanziatu da la Regioni Saldigna cu' la L. 482/99 e cu' la L. R. 22/2018.
Annualità 2022



Un segno della sofferenza che l'esperienza dei lager porta con sé è il silenzio serbato per decenni dagli stessi testimoni di oggi ed il doloroso rifiuto di molti, ancora oggi, di raccontare.

– Aldo Borghesi in "L'antifascismo in Sardegna"

Un signali di lu patimentu chi si polta infattu cal'è statu illi Lager è lu 'ulé mantiné cuàtu chist'ammentu e stà cagliati pa' anni e anni; pa' parìcchji di li chi s'agattani ancóra, no vulé fà li cònti mancu abàli pa' lu dulóri chi polta ammintà.

– Aldo Borghesi in "L'antifascismu in Saldìgna"





Comune di San Teodoro



Progettò "Faiddhèmu cun tuttu lu mundu - Faeddamus cun totu su mundu"
Finanziatu da la Regioni Saldigna cu' la L. 482/99 e cu' la L. R. 22/2018.
Annualità 2022



Duecentocinquanta sardi sono passati nei lager nazisti; una piccola pattuglia rispetto ai milioni di vittime del nazismo. Ma la loro dolorosa presenza vale a smentire l'estraneità della Sardegna dalla grande storia dei popoli, ed afferma il valore di una presenza più grande ed ampia: quella dei sardi nella lotta contro il nazifascismo

– Aldo Borghesi in "L'antifascismo in Sardegna"

Duicentucincanta saldi sò passati illi Lager nazzisti; no sò abbeddhu com'e li milioni di vittimi di lu nazzismu. Ma la só' presènzia, mattessi dulurosa, résci a sfaulagghjà ca' dici chi la Saldìgna no n'à fattu palti, e próa lu 'alóri di una presènzia più manna: chissa di li saldi chi gherrani contra a lu nazifascismu.

– Aldo Borghesi in "L'antifascismu in Saldìgna"





Comune di San Teodoro



Progettò "Faiddhèmu cun tuttu lu mundu - Faeddamus cun totu su mundu"
Finanziatu da la Regioni Saldigna cu' la L. 482/99 e cu' la L. R. 22/2018.
Annualità 2022



Se all'interno dei Lager un messaggio avesse potuto trapelare agli uomini liberi, sarebbe stato questo: fate di non subire nelle vostre case ciò che e noi viene inflitto qui.

– Primo Levi, "Se questo è un uomo"

Siddhu indrentu a li Lager, calche paràula sarìa puduta iscì e arrià a l'òmini libbari, sarìani stati chisti: Féti lu mezu di no aggantà in casa 'òstra lu chi veni aggantatu chici.

– Primo Levi, "Siddhu chistu è un òmu"





Comune di San Teodoro



Progettò "Faiddhèmu cun tuttu lu mundu - Faeddamus cun totu su mundu"
Finanziatu da la Regioni Saldigna cu' la L. 482/99 e cu' la L. R. 22/2018.
Annualitài 2022



Allora per la prima volta ci siamo accorti che la nostra lingua manca di parole per esprimere questa offesa, la demolizione di un uomo. In un attimo, con intuizione quasi profetica, la realtà ci si è rivelata: siamo arrivati al fondo.

– Primo Levi, "Se questo è un uomo"

Tandu pa' la primma 'òlta ci sèmu avvisti chi la lingua nostra manca di paràuli pa' spriccà chistu stridu, l'attarramentu di un òmu.

Inn un mumentu, cu' un'intuiziòni guasi di profeta, ci s'è palisata la 'iritài: sèmu arriàti a tarra in tuttu.

– Primo Levi, "Siddhu chistu è un òmu"





Comune di San Teodoro

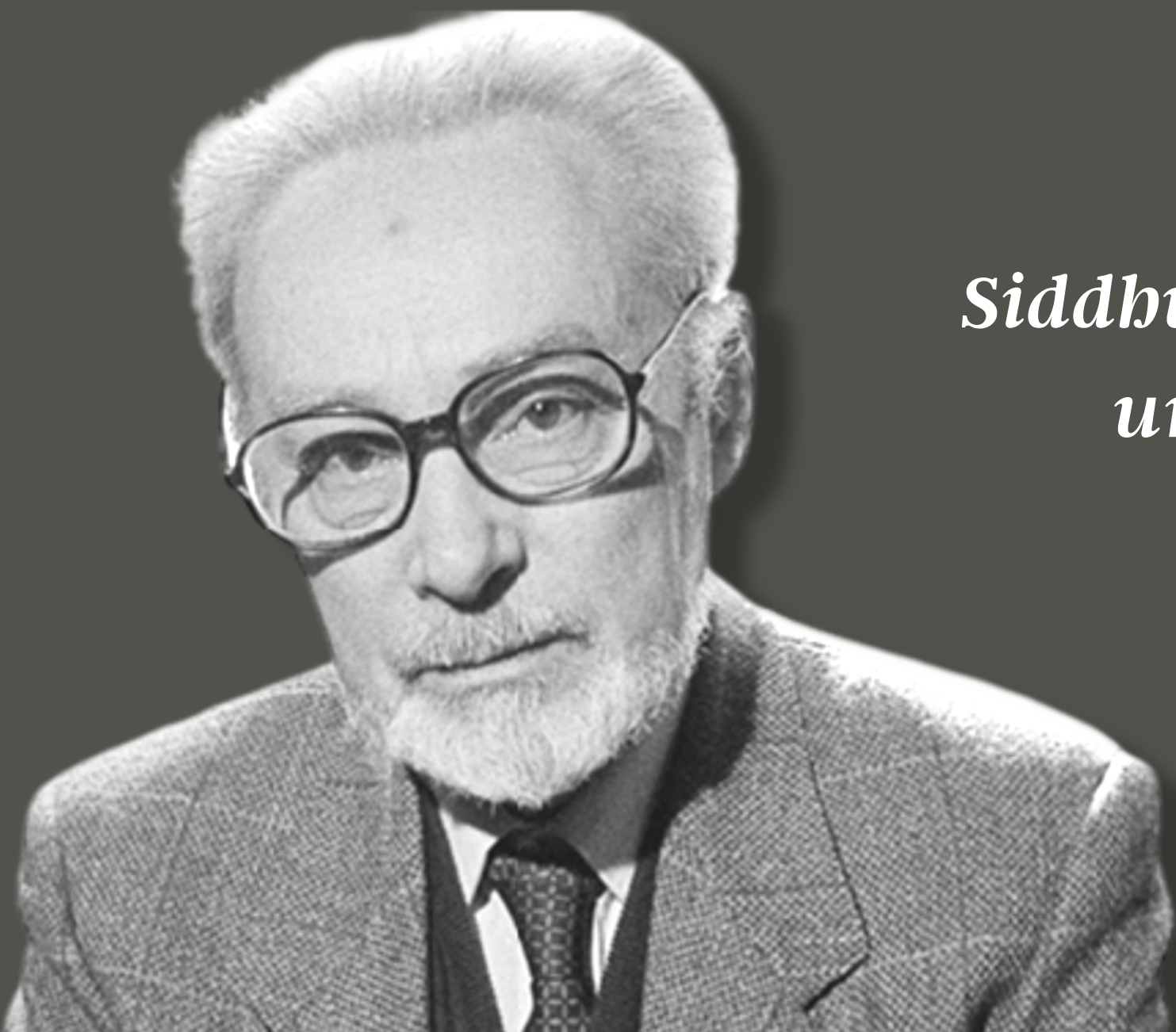


REGIONI AUTONOMA DI LA SARDIGNA
REGIONE AUTÓNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

Progèttu "Faiddhèmu cun tuttu lu mundu - Faeddamus cun totu su mundu"
Finanziatu da la Regioni Saldigna cu' la L. 482/99 e cu' la L. R. 22/2018.
Annualitài 2022

Se comprendere è impossibile, conoscere è necessario, perché ciò che è accaduto può ritornare, le coscienze possono nuovamente essere sedotte ed oscurate: anche le nostre.

– Primo Levi



Siddhu cumprindi è impussibbili, cunniscì è un bisognu, palchì lu ch'è cumbinatu pó turrà a cumbinà, li cuscèenzi póni esse torra imbaddhinati e trampati: ancóra li nostri.

– Primo Levi



Comune di San Teodoro



Progettò "Faiddhèmu cun tuttu lu mundu - Faeddamus cun totu su mundu"
Finanziatu da la Regioni Saldigna cu' la L. 482/99 e cu' la L. R. 22/2018.
Annualità 2022

L'Olocausto è una pagina del libro dell'Umanità da cui non
dovremo mai togliere il segnalibro della memoria

– Primo Levi



*L'Olocausto è una paggina di lu libbru di
l'Umanità da undi no doariami
mai bucani lu signalibbru di la mimória.*

– Primo Levi



Comune di San Teodoro



Progettù "Faiddhèmu cun tuttu lu mundu - Faeddamus cun totu su mundu"
Finanziatu da la Regioni Saldigna cu' la L. 482/99 e cu' la L. R. 22/2018.
Annualitài 2022

Domenica, 11 luglio 1943.

[...] Chi vive normalmente non può sapere che cosa significhino i libri per noi altri rinchiusi.

Lettura, studio e radio sono le nostre distrazioni.

La tua Anna

– Anna Frank, "Diario"



La dì 11 d'Aglióla di lu 1943, in duminica.

[...] Ca' campa bè dugna dì no pó sapé cosa vóddhini di li libbri pa' noi chi sèmu chjusi. Lettura, studiu e radiu só li nostri cuntivìci.

Anna tóia

– Anna Frank, "Diariu"



Comune di San Teodoro



Progettù "Faiddhèmu cun tuttu lu mundu - Faeddamus cun totu su mundu"
Finanziatu da la Regioni Saldigna cu' la L. 482/99 e cu' la L. R. 22/2018.
Annualitài 2022

Venerdì, 24 dicembre 1943.

[...] Quando viene qualcuno di fuori, col vento negli abiti e il freddo in viso, vorrei ficcare la testa sotto le coperte per non pensare: “Quando ci sarà di nuovo concesso di respirare un po’ d’aria?”. E siccome non posso nascondere il capo nelle coperte, ma lo devo anzi tenere ben dritto, i pensieri vengono, e non una volta sola ma infinite volte. Credimi, quando sei stata rinchiusa per un anno e mezzo, ti capitano dei giorni in cui non ne puoi più. Sarò forse ingiusta e ingrata, ma i sentimenti non si possono reprimere. Vorrei andare in bicicletta, ballare, fischiare, guardare il mondo, sentirmi giovane, sapere che sono libera, eppure non devo farlo notare perché, pensa un po’, se tutti e otto ci mettessimo a lagnarci e a far la faccia scontenta, dove andremmo a finire? A volte mi domando: “Che non ci sia nessuno capace di comprendere che, ebrea o non ebrea, io sono soltanto una ragazzotta con un grande bisogno di divertirmi e stare allegra?”

– Anna Frank, "Diario"

La dì 24 di Natali di lu 1943, in vènnari.

[...] Candu vèni calcheunu di fóra, cu' lu 'èntu illi istìri e lu fritu in cara, arìa 'ulùtu infilchicci lu capu suttu a li caldàti pa' no pinsà: "Candu ci sarà turratu a cunzidì di piddhà un pocu d'aria?". E siccòmu no possu cuà lu capu suttu a li carragghji, ma l'agghju di tiné rittu bè, li pinsamènti arréani, e no una 'òlta sólu ma chena fini. Criditimi, candu sé' stata chjusa pa' un annu e mezu, ti cumbìnani ciurràti chi no ni pói più.

No saragghju ghjusta e no aragghju gratittù, ma li sintimènti no si póni assaccarrà. Volarìa andà in bricicchetta, baddhà, fruscià, figghjulà lu mundu, intindemmi cioana, sapé chi socu libbara, eppuru no l'agghju di fà vidé, palchì, pinséti un pocu, siddhu tutti e ottu ci sarìami stati a lamenta e a fà la cara scuntenta, undi andarèmu a finì? A volti mi dummandu:

"Chi no ci sia nisciunu capazzu di cumprindì chi, ebrea o no ebrea, éu sòcu sólu una stiddhitta chi à bisognu abbeddhu di diiltissi e stà in alligria?"

– Anna Frank, "Diariu"





Comune di San Teodoro



Progettù "Faiddhèmu cun tuttu lu mundu - Faeddamus cun totu su mundu"
Finanziatu da la Regioni Saldigna cu' la L. 482/99 e cu' la L. R. 22/2018.
Annualitài 2022

Sabato, 20 giugno 1942.

[...] Nel 1938, dopo i “pogrom”, fuggirono i miei due zii, fratelli di mia madre, che si posero in salvo negli Stati Uniti. La mia vecchia nonna venne da noi: aveva allora settantatré anni. I bei tempi finirono nel maggio 1940; prima la guerra, la capitolazione, l’invasione tedesca, poi cominciarono le sventure per noi ebrei. Le leggi antisemitiche si susseguivano l’una all’altra.

– Anna Frank, "Diario"



*La dì 20 di Làmpata di lu 1942, in sabbatu
Illu 1938, dapói di li "pogrom", fugghjìsini dui zii mèi, frateddhi di
mamma, chi si salvésini illi Stati Uniti. Minnanna vinìsi und'e noi: tandu
aìa 73 anni. Li tèmpi beddhi agabbésini illu mesi di magghju di lu 1940;
primma la gherra, lu spunì l'almi, l'invasioni di li tedeschi,
poi cumincésini li disvintùri pa' noi ebrei.
Li legghji antisemitichi stesini una infattu a l'alta.*

– Anna Frank, "Diariu"